

ثلاثية نجيب محفوظ وباجين
دراسة وصفية

MI GUANGLI

A1320332P04

رسالة الدكتوراه في أدب اللغة العربية
كلية اللغة العربية
جامعة السلطان عبد الحليم معظم شاه الإسلامية العالمية
ولاية قدح دار الأمان - ماليزيا

٢٠١٩/١٤٤١

المخلص

موضوع هذه الرسالة هو ثلاثية نجيب محفوظ وباجين دراسة وصفية .

تتضمن هذه الرسالة دراسة وصفية تحليلية للمضامين الفكرية والفنية في ثلاثية نجيب محفوظ وباجين، ويهدف إلى إيضاح العلاقة بين أدب مصر والصين، وفن الرواية بين الأدبين في ثلاثيتهما حول الثقافة والحضارة والتقليد والعادات الخ . هدفت الدراسة إلى التركيز على جمع الثقافتين المختلفتين حول الوصف لتجسد قيمة الأدب وأهمية الرواية . و تتركز مشكلة البحث في معرفة الرواية ومكانتها في العصر المعاصر وأسلوب الكتابة والوصف عند نجيب محفوظ وباجين في ثلاثيتهما والقضايا التي تعكس كل منهما وتبرز في وصف الحياة الأسرية التقليدية في ثلاثيتهما مع التشابه والاختلاف بينهما في الوصف تحت البيئتين المختلفتين حول الثقافة والتقاليد والعادات وحياة الأسرة. وقد طرح الباحث عددا من الأسئلة منها : ما الرواية؟ ومتى نشأت عند العرب والصين؟ ما أوجه التشابه والاختلاف بين العادات والتقاليد الشعبية المصرية والصينية؟ ولقد أتبع الباحث المنهج الوصفي في ثلاثية نجيب محفوظ وباجين، ويسهم هذا البحث في مجال الأدب بمعرفة نقاط التشابه والاختلاف في ثلاثيتهما . وقد خلص البحث إلى النتائج منها : من خلال استعراض نتاج ثلاثيتي نجيب محفوظ وباجين، اتضح أنهما عملا على استنباط أفكار جديدة في هذا العصر من خلال روايتهما . حيث كانت تصور تلك الشخصيات انعكاسا للواقع المعاش في مصر والصين في ذلك العصر، كما كشفت الروايات عن القدرة الإبداعية لدى الكاتبين من حيث دقة التصوير تناول موضوعات مهمة في المجتمع والتعبير عن الطموحات والآمال لدى الروائيين . يوصى الباحث طلبة العلم الاهتمام بدراسة ما يتعلق بالعادات والتقاليد المشتركة بين العرب والصين من نواحي متعددة . ويوصي الباحث المؤسسات العلمية بوضع سلسلة علمية لتلك الدراسات التي تذكر العلاقات المتشابهة أو المختلفة بين العرب والصين في شتى المجالات .

Abstract

This is includes descriptive analysis of intellectual and artistic content in Najib Mahfuz and Bajin's trilogy. It aims to explain the relationships between Egyptian and Chinese literature, as well as the art of writing novels between the two books, in there trilogy which is related to culture ,civilization, traditions and customs and focus on bringing together two different cultures around explanations that cover the literary value and importance of the novel, The focus of this study is on the novel's position in the contemporary era and the style of writing and the descriptions of Najib Mahfuz and Bajin in their trilogy , The novelist also addresses issues around the family by stating the similarities and differences that exist in two different environments in terms of traditions, customs and family lives. The researcher has raised several questions, including :What is a novel? When did the novel begin to appear among the Arabs and Chinese ? What are the similarities and differences between Egyptian and Chinese customs and traditions ? The researcher has used descriptive methods in studying the Najib Mahafuz and Bajin trilogy. This research contributes to the field of literature by knowing the similarities and differences in their trilogy , The results of this study include :by reviewing the production of Najib Mahfuz and Bajin's trilogy , it is clear that it was their attempt to create new ideas in this era through their novels where their novels also expose the author's creative ability in terms of accuracy and depiction of important topics in society as well as expressing the aspirations and hopes of the novelist . The researcher recommends that students in this field of knowledge take an interest in studying the customs and traditions of Arabs and Chinese in various aspects. The researcher also recommends that educational institutions conduct ongoing scientific studies of research related to the similarities and difference between the Arabs and Chinese in various fields.

الشكر والتقدير

وأقدم بخالص الشكر، وعظيم التقدير والنشاء لجامعة السلطان عبد الحلیم معظم شاه الإسلامية العالمية التي أتاحت لي فرصة الإلتحاق بها لإتمام الدراسة ، وأخص بالشكر والإمتنان كلية اللغة العربية وأساتذتي الأفاضل بما الذين أضأوا لي طريق العلم والفكر والمعرفة .

وأقدم بالشكر والتقدير كذلك إلى أعضاء لجنة المناقشة الذين تفضلوا بقراءة هذه الرسالة .

ثم شكر وتقدير لأستاذي الفاضل المشرف الدكتور عبد الستار عبد الوهاب أيوب فقد أمدني بالكثير من العلم والتوجيهات .

ثم شكر وتقدير وعرفان للجهود الجبارة الصامدة التي شاركتني البحث والتقيب والجهد وكانت تحتضن متاعبي ،وتشد عزمي ،وتدفعني إلى الأمام :والذي ووالدي وزوجتي وأصدقائي .

فهرس المحتويات

الصفحة

ج	الإهداء
د	الملخص
هـ	Abstract
و	الإقرار
ز	الشكر والتقدير
ح	فهرس المحتويات
١	المقدمة
٢	أسباب اختيار الموضوع
٢	مشكلة البحث
٣	أسئلة البحث
٣	أهداف البحث
٤	أهمية البحث
٤	منهج البحث
٤	حدود البحث
٤	الدراسات السابقة
٧	هيكل البحث
٨	الفصل الأول: مدخل الدراسة

المبحث الأول: لمحة موجزة عن حضارة العرب والصين.....	٨
المطلب الأول: مفهوم الحضارة في اللغة والإصطلاح.....	٨
المبحث الثاني: الاختلاف والتشابه بين الأدب العربي والصيني.....	١٢
المطلب الأول: مفهوم الأدب.....	١٢
المطلب الثاني: معنى الأدب عند الصين.....	١٤
المطلب الثالث: الأدب العربي والأدب الصيني لديهما مجال متشابه من وجهة نظر	
الأدب التقليدي.....	١٨
المبحث الثالث: مفهوم الرواية ونشأتها تاريخياً عند العرب والصين.....	٢٣
المطلب الأول: مفهوم الرواية.....	٢٤
المطلب الثاني: بيئة الرواية.....	٢٦
المطلب الثالث: الرواية العربية والصينية المعاصرة.....	٢٧
الفصل الثاني: نبذة عن نجيب محفوظ وباجين.....	٣٥
المبحث الأول: حياة نجيب محفوظ والعوامل المؤثرة في نبوغه.....	٣٥
المطلب الأول: صفات نجيب محفوظ.....	٣٥
المطلب الثاني: مولده ونسبه.....	٣٦
المطلب الثالث: حياته وعصره.....	٣٨
المطلب الرابع: نجيب محفوظ مع عائلته.....	٣٩
المطلب الخامس: حياته العملية والأدبية.....	٤١
المطلب السادس: وظيفة نجيب محفوظ.....	٤٢
المطلب السابع: اكتشاف محفوظ لموهبته الأدبية.....	٤٥
المطلب الثامن: بداية الكتابة عند نجيب محفوظ.....	٥٠
المطلب التاسع: مؤلفات نجيب محفوظ.....	٥١

المطلب العاشر: العوامل المؤثرة في نبوغه.....	٥٣
المبحث الثاني: حياة باجين والعوامل المؤثرة في نبوغه.....	٥٦
المطلب الأول: مولده ونسبه.....	٥٦
المطلب الثاني: حياته وعصره.....	٥٦
المطلب الثالث: الزوجة جزء من حياته.....	٦٠
المطلب الرابع: حياته العلمية والأدبية.....	٦٢
المطلب الخامس: حب الكتب.....	٦٢
المطلب السادس: مميزات أدب باجين.....	٦٣
المطلب السابع: إنتاجه الأدبي ومنشوراته.....	٦٤
المطلب الثامن: مؤلفات باجين.....	٦٦
المطلب التاسع: العوامل المؤثرة في نبوغه.....	٦٨
الفصل الثالث: ثلاثية نجيب محفوظ وباجين والقضايا التي تعكسها كل منهما	٧٧
المبحث الأول : ثلاثية نجيب محفوظ والقضايا التي تعكسها.....	٧٧
المطلب الأول: نبذة عن ثلاثية نجيب محفوظ.....	٧٧
الفرع الأول: رواية بين القصيرين.....	٧٧
الفرع الثاني: رواية قصر الشوق.....	٨٠
الفرع الثالث: رواية السكرية.....	٨١
المطلب الثاني: القضايا السياسية والاجتماعية التي تعكسها ثلاثية نجيب محفوظ.....	٨٨
المبحث الثاني: ثلاثية باجين.....	٩٤
المطلب الأول: نبذة عن ثلاثية باجين.....	٩٤
الفرع الأول: الأسرة.....	٩٤
الفرع الثاني: الربيع.....	٩٥

٩٦.....	الفرع الثالث: الخريف
١٠٣.....	المطلب الثاني: القضايا السياسية والاجتماعية التي تعكسها ثلاثية باجين
١٠٩.....	الفصل الرابع: مظاهر تأثير نجيب محفوظ وباجين بالثقافات المختلفة وآراء العلماء حولهما
١٠٩.....	المبحث الأول: مظاهر تأثير نجيب محفوظ وباجين بالثقافات المختلفة
١١٦.....	المطلب الأول: آراء النقاد والأدباء حول أدب نجيب وباجين
١١٦.....	الفرع الأول: آراء النقاد والأدباء حول أدب نجيب محفوظ
١٢٢.....	الفرع الثاني: آراء النقاد والأدباء حول أدب باجين
١٢٧.....	المبحث الثاني: منهج التأليف الفني عند نجيب محفوظ وباجين
١٢٧.....	المطلب الأول: المنهج التألفي عند نجيب محفوظ
١٣١.....	المطلب الثاني: المنهج التألفي عند باجين
١٣٦.....	المبحث الثالث: الخصائص الفنية في ثلاثية نجيب محفوظ وباجين
١٣٦.....	المطلب الأول: الخصائص الفنية عند نجيب محفوظ
١٤٣.....	المطلب الثاني: الخصائص الفنية في ثلاثية باجين
١٤٩.....	الفصل الخامس: فن الوصف حول الشخصيات
١٤٩.....	المبحث الأول: مفهوم الشخصية الروائية ومحلها في الرواية
١٤٩.....	المطلب الأول: الشخصية الروائية
١٥٣.....	المطلب الثاني: تطور الشخصية الروائية
١٥٥.....	المطلب الثالث: أبعاد الشخصية الروائية
١٥٨.....	المطلب الرابع: محل الشخصية في الرواية
١٦٠.....	المبحث الثاني: شخصية المسنين والشباب في الرواية
١٦١.....	المطلب الأول: أهم الشخصيات في ثلاثية نجيب محفوظ

- الفرع الأول: الشخصيات الرئيسة..... ١٦١
- الفرع الثاني: الشخصيات الفرعية..... ١٦١
- المطلب الثاني: أهم الشخصيات في ثلاثية باجين..... ١٦٢
- الفرع الأول: الشخصيات الرئيسة..... ١٦٢
- الفرع الثاني: الشخصيات الفرعية..... ١٦٣
- المطلب الثالث: المسنون في رواية ثلاثية نجيب محفوظ وباجين..... ١٦٤
- الفرع الأول: التشابه بين عبد الجواد والسيد قاو..... ١٦٥
- الفرع الثاني: خصائص شخصيات المسنين في الثلاثيتين..... ١٦٧
- المطلب الرابع: الشباب في رواية ثلاثية نجيب محفوظ وباجين..... ١٧٠
- الفرع الأول: أهم شخصية الشباب في ثلاثية نجيب محفوظ وباجين..... ١٧٢
- الفرع الثاني: النقاط المشتركة بين جيو شين وكمال..... ١٧٧
- المبحث الثالث: شخصية النساء والأطفال في الرواية..... ١٨٠
- المطلب الأول: تمهيد..... ١٨٠
- المطلب الثاني: صورة المرأة في ثلاثية نجيب محفوظ وباجين..... ١٨١
- الفرع الأول: أبرز الشخصيات النسائية في ثلاثية نجيب محفوظ..... ١٨٤
- الفرع الثاني: أبرز الشخصيات النسائية في ثلاثية باجين..... ١٨٧
- المطلب الثالث: الأطفال في الرواية..... ١٩٥
- الفرع الأول: الأطفال في ثلاثية نجيب محفوظ وباجين..... ١٩٥
- الفصل السادس: الثقافة والعادات والتقاليد عند العرب والصين في الرواية..... ٢٠٤**
- المبحث الأول: ثقافات الأسرة ونظامها عند العرب والصين في الرواية..... ٢٠٤
- المطلب الأول: الأسرة في رواية نجيب محفوظ وباجين..... ٢٠٤
- المبحث الثاني: دلائل المكان وفن البنيان وخصائصهما في الرواية..... ٢١٥

المطلب الأول: الأماكن المغلقة.....	٢١٧
المطلب الثاني: الأماكن المفتوحة.....	٢٣٢
المبحث الثالث : زينة الملابس التقليدية وخصائصها في الرواية.....	٢٤١
المطلب الأول: ملابس الرجال في رواية نجيب محفوظ وياجين.....	٢٤١
الفرع الأول: قميص العرب والصين.....	٢٤٣
الفرع الثاني: طربوش العرب والصين.....	٢٤٥
الفرع الثالث: السروال والحزام عند العرب والصين.....	٢٤٧
المطلب الثاني: ملابس النساء في رواية نجيب محفوظ وياجين.....	٢٤٩
الخاتمة.....	٢٥٤
النتائج.....	٢٥٤
التوصيات.....	٢٥٥
قائمة المصادر والمراجع.....	٢٥٦